

Title (en)
Method and set for transferring a fluid between two containers

Title (de)
Flüssigkeitsumfüllungsverfahren und -set zwischen zwei Behältern

Title (fr)
Procédé et set de transfert d'un fluide entre deux récipients

Publication
EP 1949883 A1 20080730 (FR)

Application
EP 08100861 A 20080124

Priority
FR 0752870 A 20070124

Abstract (en)
The method involves assembling a bottle (2) at a fastener element placed at an end of a transfer body (13), where the body is in an inactivated position of a transfer set and a part of the body is inserted in an end of another transfer body (3). A part of the body (13) is moved along a displacement axle from the inactivated position to an activated position of the transfer set where the fluid communicates between a container (1) and the bottle. A portion of the fluid from the container is introduced into the bottle for mixing with a content in the bottle. An independent claim is also included for a transfer set for implementing a method for transferring fluid between a container and a bottle.

Abstract (fr)
L'invention concerne un procédé et un set de transfert d'un fluide entre un premier récipient (1) contenant un fluide et un second récipient (2). Le premier récipient (1) est relié à une extrémité d'un premier corps de transfert (3), un premier élément d'étanchéité (9) empêchant la communication de fluide entre ces deux éléments (1, 3). Le second récipient (2) est fermé par un deuxième élément d'étanchéité. Selon l'invention, on assemble le second récipient (2) à un élément d'attache (14) placé à une extrémité d'un deuxième corps de transfert (13), ce dernier étant dans une position inactivée du set de transfert où au moins une partie (19, 45) de ce corps est partiellement insérée dans l'autre extrémité du premier corps de transfert (3). Chaque corps de transfert (3, 13) comprend de plus un conduit central (6, 15) pour loger une extrémité au moins d'un perforateur (8) mobile, ces conduits (6, 15) étant coaxiaux. Ladite partie du deuxième corps de transfert (13) étant déplaçable le long d'un axe de déplacement (21) de la position inactivée à une position activée du set de transfert où la communication de fluide entre ces deux récipients (1, 2) est établie, on déplace ladite partie (19, 45) jusqu'à ladite position activée, le seul déplacement de ladite partie (19, 45) entraînant d'abord le perçage du deuxième élément d'étanchéité puis le perçage du premier élément d'étanchéité (9) par ledit perforateur mobile (8).

IPC 8 full level
A61J 1/00 (2006.01)

CPC (source: EP US)
A61J 1/2089 (2013.01 - EP US)

Citation (search report)

- [A] WO 03082398 A2 20031009 - BAXTER INT [US]
- [A] US 6113583 A 20000905 - FOWLES THOMAS A [US], et al
- [A] US 2003107628 A1 20030612 - FOWLES THOMAS A [US], et al

Cited by
EP2193775A1; FR2939308A1

Designated contracting state (EPC)
DE FR GB IT

Designated extension state (EPC)
AL BA MK RS

DOCDB simple family (publication)
EP 1949883 A1 20080730; EP 1949883 B1 20091209; DE 602008000343 D1 20100121; FR 2911493 A1 20080725; FR 2911493 B1 20090313; US 2008177244 A1 20080724; US 8007486 B2 20110830

DOCDB simple family (application)
EP 08100861 A 20080124; DE 602008000343 T 20080124; FR 0752870 A 20070124; US 72326407 A 20070319